

# Inhalt

VORWORT .....	11
---------------	----

## PLENARVORTRÄGE

PETER STROHSCHNEIDER Mediävistiken und Wissenschaftssysteme .....	15
--	----

PETER KURMANN Als die Kathedralen farbig waren.....	31
--	----

GERD ALTHOFF Finsteres Mittelalter?! Zur Dekonstruktion eines Klischees .....	47
--	----

## SEKTIONSVORTRÄGE

### Farbe im architektonischen Raum und in der Malerei

ACHIM HUBEL Das Phänomen der farbigen Fassungen von Steinskulpturen in mittelalterlichen Kirchenräumen.....	67
---	----

FRIEDRICH FUCHS Computersimulation farbig gefasster Steinskulpturen im Regensburger Dom .....	81
PAUL BELLENDORF Hoch aufgelöste 3D-Dokumentation mittelalterlicher Oberflächen .....	95
STEPHANIE HOYER Der Umgang mit fragmentarisch überlieferter Kunst am Beispiel der Bamberger Dominikanerkirche .....	103
KLAUS NIEHR Farbe bekennen. Wahrnehmung und Wiedergabe farbiger Architektur des Mittelalters in der Kunstgeschichte .....	115
ANJA GREBE Zwischen Material und Medium. Überlegungen zur Farbästhetik in der Buchmalerei des 11. Jahrhunderts .....	127
HANS ROHRMANN Die Polychromie eines ottonischen Kruzifixes. Überlegungen zur Restaurierung eines Kreuzes aus Schaftlach .....	141
MICHAEL OVERDICK Illusion und Interpretation. Die dekorativen Ausmalungssysteme spätromanischer Kirchenbauten im Rheinland .....	149
GERTRUD BLASCHITZ Farbiger Innenraum – genealogische Metapher? Barlaam- und Josaphat-Fresken in der Kremser „Gozzoburg“ .....	159

## Inhalt

KATJA SCHRÖCK

Der Dom zu Meißen: Ein steinsichtiger Bau im farbigen Mittelalter? ..... 175

BIRGITT BORKOPP-RESTLE, STEFANIE SEEBERG

Farbe und Farbwirkung in der Bildstickerei des Hoch- und Spätmittelalters. Textilien im Kontext der Ausstattung sakraler Räume ..... 189

KATRIN KANIA

Das Blaue vom Himmel gelogen oder bunt wie das Leben selbst?  
Kleiderbeschreibungen in Wolframs von Eschenbach ‚Parzival‘  
und archäologische Funde im Vergleich ..... 213

DORIS OLTROGGE, ROBERT FUCHS

Farbe in der Buchmalerei. Rezeptliteratur und Befunde ..... 221

DELIA KOTTMANN

Farbliche und ikonographische Auswahl  
im Apokalypsezyklus Saint-Savins ..... 235

PATRIZIA CARMASSI

Purpurismum in martyrio. Die Farbe des Blutes  
in mittelalterlichen Handschriften ..... 251

ANNA BARTL, MANFRED LAUTENSCHLAGER

Die Farben des Goldes.  
Glanzvergoldung in der Buchmalerei des Mittelalters ..... 275

PIA RUDOLPH

Goldenes Mittelalter.  
Zur Verwendung von Gold im Hoch- und Spätmittelalter aus kunst-  
historischer Sicht unter besonderer Berücksichtigung des Goldgrunds ..... 283

# Terminologie der Farben

MARINA LINARES

Kunst und Kultur im Mittelalter. Farbschemata und Farbsymbole.....297

BARBARA SCHÄFER-PRIESS

„Blau“, „blass“ und „blond“. Zu Bedeutung und Etymologie  
von altfranzösisch *blo/bloi* .....313

HANS-JÜRGEN DILLER

Die Entwicklung des englischen Farbwortschatzes.  
Möglichkeiten und Perspektiven ihrer Erforschung.....327

NICOLE MEIER

Farbwörter im Mittelschottischen .....341

ELMAR EGGERT

Die Farbwörter in zwei spanischen Übersetzungen der  
Enzyklopädie *DPR* des Bartholomaeus Anglicus .....351

RUDOLF SUNTRUP, CHRISTEL MEIER-STAUBACH

Farbenbedeutung im Mittelalter. Handbuch und Daten-CD .....367

SYLVIE NEVEN, ROBERT MÖLLER

The Terms of Colours and their Changes  
in the Strasbourg Family Texts .....377

OLEKSANDR OGUY

„Farbige“ Mentalität im Mittelalter. Eine quantitative Rekonstruktion.....395

## Inhalt

BIRGIT HERBERS, KRISTIN RHEINWALD

*Und ir rôsevarwer rôter munt ... der was sô minneclîch gevar.*

Über konkrete und unkonkrete Farbbezeichnungen mit *-var*  
im Mittelhochdeutschen ..... 419

## Farbe in der höfischen Literatur

CLAUDIA LAUER

Bunter Zufall? Farben und Farbsemantiken in der ‚Krone‘

Heinrichs von dem Türlin ..... 439

ANDREA SCHINDLER

*ein ritter allenthalben rôt.* Die Bedeutung von Farben im *Parzival*

Wolframs von Eschenbach ..... 461

BRITTA BUSSMANN

*wîz also ein swane – brûn also ein bere – rôt.*

Zur Funktion farblicher Parallelisierungen

in Heinrichs von Veldeke ‚Eneasroman‘ ..... 479

BEATRICE MICHAELIS

Farbspiele in ‚Kudrun‘ und ‚Parzival‘ ..... 493

VIOLA WITTMANN

Bunte Hunde. Zur narrativen Funktion tierischer Farbexoten

im höfischen Roman ..... 505

CORINNA VIRCHOW

‚Partonopier und Meliur‘ im Zauberlicht.

Farbe im Schatten auf der Liebe ..... 521

TANJA-ISABEL HABICHT, BJÖRN REICH Die Farbe der Erinnerung .....	537
SILVAN WAGNER Die Farben der Minne. Farbsymbolik und Autopoiesie im ‚Gürtel‘ Dietrichs von der Glezze .....	551
ACHIM DIEHR Musikalisches Blendwerk oder strukturierendes Element. Melodische Wiederholungen in den Leichs Alexanders und Frauenlobs ...	567
SUSANNE KNAEBLE Der colorierte Sippenkörper in Wolframs <i>Parzival</i> .....	583
GRAŻYNA MARIA BOSY Die „farbige“ Traumwelt des Mittelalters am Beispiel der romanischen Lyrik.....	597
SIEGRID SCHMIDT Farbige Bilder, bunte Verse: <i>Planetenkinder</i> in der Handschrift UB Salzburg M III 36 und beim Mönch von Salzburg .....	615
SUSANNE REICHLIN Zwischen heilsgeschichtlicher Indexikalität und Exotisierung. Farben im Reisebericht des Jean de Mandeville .....	631
CARMEN CARDELLE DE HARTMANN Sindimensionen der weißen Haut in der lateinischen Literatur des Mittelalters .....	647

## Inhalt

MARTINA GIESE

Kostbarer als Gold. Weiße Tiere im Mittelalter..... 665

## Farbe und Religion

MIHAI-D. GRIGORE

Weiße Pilger, rote Verdammte. Farben und Heilsordnungen  
am Beispiel der mittelalterlichen Hagiografie ..... 681

INGVILD RICHARDSEN

Edelsteinallegorese. Farbe als religiöser Zeichenwert in der  
Dichtung ‚Vom Himmlischen Jerusalem‘ der Vorauer Handschrift..... 693

ELISABETH VON ERDMANN

Der Blick Gottes. Licht- und Farbgebung der russischen Ikonen ..... 711

HANNS PETER NEUHEUSER

Auf dem Weg zum liturgischen Farbenkanon.  
Die Farbenbedeutung im liturgischen Zeichensystem des Mittelalters ..... 727

JÜRGEN BÄRSCH

Farbiger Gottesdienst. Zur Bedeutung der liturgischen Farben  
in Vollzug und Wahrnehmung der Liturgie im Mittelalter ..... 749

REGINA TOEPFER

Das Leiden Christi in Farbe. Die Funktion der Bühnenanweisungen  
im ‚Donaueschinger Passionsspiel‘ ..... 767

MARZENA GÓRECKA Die Lichtmetaphorik im <i>Fließenden Licht der Gottheit</i> Mechthilds von Magdeburg .....	781
WENDELIN KNOCH Visionäre Farbigkeit. Anmerkungen zum <i>Liber Scivias</i> der Äbtissin Hildegard von Bingen (1098–1179) .....	791
LYDIA WEGENER <i>Dâ daz ouge die varwe sol bekennen, dâ muoz ez von aller varwe gescheiden sîn.</i> Methoden der Wahrnehmungsintensivierung in Texten der Deutschen Mystik .....	803
 <b>Farbe im theologischen und politischen Weltbild des Mittelalters</b>	
UWE VOIGT Was geschieht, wenn Thomas von Aquin rot sieht? Ein Beitrag zur Debatte um die hylemorphistische Erkenntnistheorie .....	819
TOBIAS DAVIDS Color habet duplex esse. Bemerkungen zur Farbentheorie des Thomas von Aquin.....	829
THOMAS MARSCHLER <i>Sicut se habent colores ad visum, ita se habent phantasmata ad intellectum.</i> Aristotelische Licht- und Farbmetaphorik in der Erkenntnislehre des Thomas von Aquin († 1274).....	839
MARKUS RIEDENAUER Wesen und Wirkungen des Lichts bei Bonaventura .....	855

## Inhalt

PATRICIA-CHARLOTTA STEINFELD

Jüdische Symbole und die Macht ihrer Farben im Mittelalter.  
Eine gesellschaftspolitische Provokation? ..... 869

HEIDE DIENST

Identifikatorische Farben in der Diplomatie.  
Heraldische Farben in Siegelschnüren des 13. Jahrhunderts?..... 881

RALF-GUNNAR WERLICH

Herrschaft, Bild, Figur und Farbe. Zur Konstruktion mehrfeldiger  
reichsfürstlicher Wappen an der Wende vom Mittelalter  
zur Frühen Neuzeit ..... 891

GEORG JOSTKLEIGREWE

Noch ein weißer Reiter? Zwei Kaiserbesuche in Paris. Zur Funktion  
eines politischen Symbols im Spannungsfeld von diplomatischer  
Inszenierung, juristischer Fiktion und kultureller Differenz..... 919

SANDRA MARKEWITZ

„Taten des Lichts“. Farbiger Text als Funktion eines  
Neuen Sehens zwischen Materialität und Imagination ..... 933

HIRAM KÜMPER

„Schwarze Sexualität“.  
Fragmente zur Archäologie eines modernen Mythos ..... 941

## Farbe in Sachtexten

PETER DILG

Der mittelalterliche Apotheker und die Farben..... 959

STEFANIE ZAUN, HANS GEISLER Die Harnfarbbezeichnungen im <i>Fasciculus medicine</i> und ihre italienischen und spanischen Übersetzungen .....	969
GUNDOLF KEIL Farbe und Struktur in wundärztlichen Rezeptaren des deutschen Mittelalters .....	987
THOMAS DITTELBACH Wissenschaft als Kunst denken. Wissenschaftsgeschichtlicher Diskurs zur Optik .....	1003
HEINZ LANGHALS Die Farben des Mittelalters aus der Sicht des Naturwissenschaftlers .....	1017
GERNOT KOCHER Die Farben als Elemente einer rechtlichen Aussage .....	1025
HANS-JOACHIM SCHMIDT Was sind Farben? Fragen und Antworten in der Enzyklopädie von Vinzenz von Beauvais .....	1035